

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

Mahón, lunes 20 de Julio de 1931

OFICINAS

Redacción y Administración:  
Plaza de Pablo Iglesias 17 y Rampa  
de la Abundancia, 30  
Teléfono núm. 24

Telegramas: «BIEN» MAHÓN

—No se devuelven los originales—

Año LVIII

Núm. 17.484

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En la Isla al mes..... 1,00 pta.  
Resto de España al mes..... 1,50  
Extranjero al año..... 15,00  
Número suelto..... 10 céntimos  
Número atrasado..... 25  
Anuncios: PAGO ANTICIPADO



Los delegados de la Asamblea Nacional de Clubs de Hockey

## LA SITUACIÓN ACTUAL Y LAS SOLUCIONES

### No debe retrasarse la solución del problema político

El señor ministro de Hacienda ha retenido ayer en la sesión del Congreso que el Gobierno arde en deseos de resignar sus poderes ante la Cámara constituida.

Esos deseos, sin duda alguna, los comparte el país. ¿Por qué? Porque la heterogeneidad del Gobierno provisional, que hizo posible la realización de una muy concreta finalidad revolucionaria, frustra en muchos aspectos trascendentales soluciones inmediatas. Y así no se puede seguir. Menos aún cuando se sabe, y esto daña y quebranta el prestigio del Poder público que entre quienes lo ejercen, con la máxima jerarquía de ministros, hay pugnas inconciliables.

Desde otro punto de vista, no ignora nadie que la cuestión política, sean los que sean sus matices, sea la que sea su intensidad, es una cuestión planteada de hecho. ¿Conviene aplazarla? ¿Conviene dilatarla? Creemos que no. No hay necesidad de prolongar interminables peligrosas. ¿Cómo se resolvería entonces una crisis, faltando el Poder moderador? Pues como se resolvieron otras crisis el año 73. Las Cortes designan un presidente del Poder ejecutivo, y éste somete a la Cámara la lista de sus ministros. De esa manera, si no recordamos mal, formó Gobierno durante la primera República don Francisco Pi y Suñer.

Entonces—se nos dirá—, ¿va a eliminarse al señor Alcalá Zamora? Naturalmente! El ya citado ministro de Hacienda dijo también ayer que no hay para la Presidencia de la República otro candidato posible. Pues ¿entonces? ¿Es que es la candidatura sería tan posible si se permite que el señor Alcalá Zamora continúe en la cabecera del banco azul durante el debate constitucional? Porque desde tal sitio y con tal representación tendrá que intervenir muy frecuentemente y fijar criterios y exponer soluciones y tendencias que prevalecerán o no prevalecerán. Pues bien: después de una labor así surgirá el recuento, y hasta por propia delicadeza al mismo instante será difícil constituirse en primer magistrado del país y en primer guardián de la Constitución, que en pocos o en muchos puntos determinará su personal desempeño. Si está acordada la designación del señor Alcalá Zamora (es o merece serlo) aparte para la Jefatura del Estado no debe continuar, a nuestro juicio, en la jefatura del Gobierno. El nombre del señor Alcalá Zamora

no es, pues, un motivo menos, sino, al contrario, un motivo más que obliga a afrontar y resolver el problema político. ¿Se ha de ir a un Gobierno socialista? Lo sentiríamos, y no por nosotros, sino por España. El socialismo es una fuerza y una reserva cuyo desgaste rápido originaría males graves y el acrecentamiento de morbosos extremismos. Estamos seguros de que a los propios dirigentes socialistas no se les oculta la realidad. Debe pensarse en un Gobierno republicano y por consideraciones numéricas en orden a la composición del Parlamento, y por motivos de carácter moral que se acusaron en las últimas elecciones,

solamente, solo a D. Alejandro Lerroux debería confiarse la presidencia del Gobierno, ya que el ministro de Estado ha logrado percibir con claridad el ambiente nacional e inspira a los grandes y poderosos sectores una sincera confianza, no por tendencia personalista, sino por encarnación de conveniencias del momento. Pensar en otras soluciones es absurdo. Algunos han insinuado incluso la posibilidad de un Gabinete Azaña, cuyos extraviados oratorios durante la propaganda electoral fueron comentados y cuya dislocada actuación en el Ministerio de la Guerra tendrá, quíbrase o no se quiera, que provocar, más pronto o más tarde, rectificaciones indispensables de orden fundamental.

De todas maneras, y aunque las soluciones políticas no nos interesan, como españoles decimos que no deben retrasarse, y que importa mucho a España destaquen en el Gobierno futuro los principios de autoridad y de orden. (De «La Nación»).

## LA GUARDIA CIVIL

Uno de los hechos más destacados, y sin duda el más significativo de la apertura del Parlamento, según se desprende de los telegramas recibidos y de las reseñas de los diarios madrileños, fué la ovación que se hizo a la Guardia civil. Se la tributó el pueblo en masa, el pueblo apretujado ante el Congreso de los Diputados, el pueblo en su ingénita espontaneidad, manifestándose libremente, sin mediatización ni coacciones políticas o societarias. Esta es la mejor contestación a los que a voz en cuello exigen el desarme y la disolución del benemérito Cuerpo; esta es la auténtica opinión pública, la que merece nombre de tal, y no la que zarabandean los interesados en suplantarla, precisamente para engañar al mismo pueblo. Este posee el instinto de conservación social, y percibe perfectamente que la base de la misma es el orden, sin el cual no puede prosperar la industria, que por su propia naturaleza es fuente de trabajo, y con el desenvolvimiento de sus funciones, es garantía de mejoramiento para las clases proletarias. La Guardia civil es el eje del mantenimiento del orden material o en caso, de su rápido restablecimiento. Y cuando el orden está amenazado por todas partes, sobre todo, en el trance ha, lo peligroso de la implantación solemne de un nuevo régimen, el pueblo o nación estructurándose a la Guardia civil. ¿Qué es una más terminante función de la opinión pública? ¿Puede esperarse una repulsa más contundente para los agitadores? Fué precisamente el pueblo quien cimentó los prestigios de la Guardia

civil que cabalmente por ello fué el más popular de los institutos armados desde sus comienzos. Si después se le quiso ahogar sus entusiasmos por la Benemérita, fué precisamente porque así convenía a los intereses de los secretarios del desorden que en aquella encontraban una barrera infranqueable para sus designios. Se la calumnió sin conciencia—que es en todos los casos la calumnia el instrumento perrevolucionario—, se inventaron tópicos de crueldad y se pretendió desnaturalizarla a los ojos del pueblo para hacerla odiosa. En momentos de exacerbación, de un grito hizo un clamoreo, de un gesto una sedición. Pero, vueltas las aguas a su cauce, calmada la excitación, sofocado el desorden, renace en la conciencia popular, libre de nebulosidades, el respeto al benemérito instituto, que tan honradamente sirve al orden social y al decoro y seguridad de la Patria. Se le había querido presentar como vinculador de un régimen, y el pueblo ha descubierto la añagaza, convenciéndose ante las puertas de la representación nacional, de que no es otra cosa que un modelo de disciplina, amparador del régimen establecido, sea el que fuere y esto como garantía para la paz y el orden público.

Por esto nosotros consideramos y hemos considerado siempre como intangible a la Guardia civil. La concebimos así por su misión y en méritos de su brillante historia; y con nosotros algunos de los que en otro tiempo habían formado coro con los agitadores y hoy rectifican su opinión desde algunas potencias ministeriales, porque desde el poder no se refracta a la visión de la realidad como entre el vaho de los clubs revolucionarios, y porque no es lo mismo gobernar que no dejar gobernar.

## El cambio de colores en el comercio

La Cámara Española de Comercio en los Estados Unidos ha dirigido al Presidente del Consejo una instancia en la que solicitan del Gobierno que no se modifiquen los colores nacionales. Aparte de las razones de índole sentimental que se exponen, la Cámara de Comercio hace ver los perjuicios que con el cambio de colores se ocasionan al comercio español.

«España—dice—tal vez en mayor escala que ningún otro país ha utilizado sus colores nacionales para identificar sus productos comerciales y ampliar su propaganda en el extranjero, hallándose en la actualidad tan arraigada esta costumbre entre los fabricantes españoles que su supresión o sustitución, traería consigo un estado de duda en la mente del público consumidor que de por sí es rutinario respecto a la procedencia del artículo. Toda actividad encaminada a la atracción del extranjero a las cosas de España, bien se trate de artículos comerciales, artísticos o para fines del turismo, ha sido casi siempre asociada a los colores nacionales. Una consulta a las Cámaras de Comercio del territorio nacional y a las situadas en el extranjero mostraría el grado de extensión en que han venido usándose los colores rojo y amarillo para dichos fines.

Antes de efectuarse definitivamente el cambio de los colores debe tenerse en cuenta que al abandonar España este emblema, viene el mismo automáticamente a ser propiedad del dominio público, colocándolo dentro de la ley y perfectamente protegidos a todos aquellos comerciantes y fabricantes extranjeros contra quienes las Cámaras de Comercio Españolas en el extranjero, Consulados y Embajadas, venimos luchando y denunciando ante la justicia por las falsificaciones que supone el empleo de los colores españoles en envase cuya procedencia y origen del producto no son españoles y que emplean para confundir al público aprovechándose del crédito y bondad del artículo español presentado con los referidos colores.

apasionamiento; la carencia, total o parcial, de amplias y puras fuentes documentales, hacen que gran parte de los centenares de libros que acerca de Rusia ha publicado en los últimos años de siglo adolezca de notorios e imperdonables defectos. Por ello se ha enturbiado el concepto justo que debería tener de la génesis, desarrollo y consecuencias del bolchevismo, concepto que aún sigue fluctuando entre las apasionadas apologías y las furibundas diatribas.

De aquí que se imponga, pues, una rigurosa selección de autores y libros. Por lo general, la literatura de memorias o fragmentos autobiográficos de personajes rusos que fueron actores o testigos de la vida de aquel pueblo encarna las máximas garantías de autenticidad y de detalle, tanto en la simple pintura del proceso histórico como en la crítica subjetiva del mismo.

Entre las producciones de esta clase destacan dos que acaban de publicarse, con el pie editorial de la casa Araluce, de Barcelona, tituladas *Del águila del Zar a la bandera roja* y *En las cárceles soviéticas*, ambas de dos autores rusos: el general P. N. Krasnow y Wladimiro Brunowski, respectivamente.

*Del águila del Zar a la bandera roja* constituye, sin duda alguna, el libro más amplio, ordenado y veraz que hemos leído en torno a Rusia. Podría titularse con justicia crónica contemporánea rusa, dada su amplitud, orden expositivo y verismo. Dividido en tres nutridos

volumenes—que se rotulan *Génesis de la guerra*, *En plena anarquía* y *La revolución soviética*—, con más de un millar de páginas en total, esta obra del general Krasnow, excelentemente traducida al castellano. Ofrece el amplio y ponderado panorama de la Rusia contemporánea desde el absolutista imperialismo acróstico hasta el actual estado comunista. Trazada con estructura artística siguiendo un desarrollo cautivador y apasionante de honda sugestión que acucia el interés del lector desde el momento en que abre la primera página, lo que hácela ser a modo de excelente novela, resulta a la vez una admirable exposición histórica por su indudable método cronológico, su minuciosidad y amplio poder informativo. El general Krasnow protagonista o testigo de no pocos episodios importantes que resplandecen en su libro que viene a ser por tanto sus excelentes memorias, preocupado además por el conocimiento del proceso histórico secular del país en que nació y al que consagró su actividad, es el gran enjuiciador de la vida contemporánea del mismo, aun en aquellos momentos en que acaso no se lo propusiera, resultando de ello el excelente modo como da realce a sus descripciones y a la pintura de acontecimientos y caracteres. Gran psicólogo, excelente conocedor de los factores históricos y sociales, sitúase en ese difícil punto de equilibrio en el que se armonizan el afecto y la imparcialidad.

Podría afirmarse, sin temor a incurrir en hipérbole, que *Del águila del Zar a la bandera roja* resume por sí el contenido sustancial de infinidad de otras publicaciones sobre el tema, con la enorme ventaja de su orden expositivo, horro de prejuicios, y su fidelidad objetiva.

Poco cabe decir de *En las cárceles soviéticas*, al no poder hacer demasiado extensa la presente crónica. Este otro gran libro, de autor y tema rusos, a que nos referimos, subtítulase «Memorias de un condenado a muerte», y marca con agudeza y plena emotividad los sucesos vividos por un ex funcionario soviético, víctima de la tiranía de aquel régimen constituido. «Quiero contar en este libro, simplemente y sin adornos literarios—dice Brunowski—lo que he vivido, visto y aprendido durante los cuatro años de mi cautiverio en las cárceles comunistas...» Prologado por el doctor Karl Nindermann, compañero del autor en las prisiones de Moscú, *En las cárceles soviéticas* ofrece una magnífica evocación de aspectos interesantes y desconocidos de la vida rusa que el autor pudo observar—y sufrir—en período para él difícil de olvidar.

Predomina en la obra el tono exaltado, aunque veraz. Admirable fuente de conocimientos de la verdad rusa, con reproducciones fotográficas de escenas y documentos del autor, estas páginas de Brunowski, cuyo realismo descubre la dureza bolchevique encarnada en los hasta ahora poco conocidos detalles de la Lubjanka, el barrio moscovita dondela Tscheka—la llamada «Inquisición roja»—tiene instaladas las prisiones que tanto prodigan el martirio...

ANGEL DOTOR

## Vida Literaria y Artística

### Las Memorias de Krasnow y Brunowski

POR ANGEL DOTOR

Difícilmente se encontrará en la historia de la Humanidad caso como el de Rusia, cuyo súbito y trascendental cambio operado en todos los aspectos de su vida individual y colectiva subyuga y apasiona al resto del mundo, hasta el extremo de que acaso sea hoy tal leitmotiv el que mueva más plumas y atraiga mayores núcleos de lectores.

En realidad, lo inmenso de aquel país, lo consuetudinario de sus organizaciones, el atavismo secular de su psicología y otras características fáciles de apuntar hicieron por mucho tiempo que su influencia ideológica en el resto del mundo fuera casi nula. De aquí que el derrocamiento de su antigua política y el advenir de su nueva y tan avanzada organización atrajeron la atención de todos los países, con su secuela de disparidad de criterios y amplia producción bibliográfica enjuiciadora.

Bien sabido es, a este respecto, la preocupación que viene sintiéndose, desde hace tres lustros, por esa derivación ideológica que, llegada en época trascendental de la evolución humana, encarna la máxima capacidad de influencia en las modernas nacionalidades. De rango ya indudablemente histórico; con ambiente y situaciones, además, depositivo valor artístico, el tema ruso es cultivando en el libro por infinidad de autores, nacionales y extranjeros y valiéndose de múltiples aspectos o medios de evocación y análisis.

La falta de perspectiva histórica; la precipitación informativa; el



MADRID.—La masa coral cacereña que tomó parte en el festival celebrado en la Plaza de Toros

# NOTAS DEL BLOCK

Si abren las Cortes Constituyentes bajo una lluvia de flores líricas: Triunfo de la soberanía popular, partida de bautismo de la nueva España, expresión de la conciencia colectiva, la nación en pie...

Dijérase que habíamos dado con la piedra filosofal. Cualquiera ingenio que lea esas cosas, se dará a pensar si no acabamos de inventar el amuleto infalible que garantiza la felicidad del pueblo.

Ante el espectáculo de la apertura, según refiere un diario, muchos lloraban porque tocaban una realidad que colmaba sus esperanzas y satisfacía sus ideales.

Los diputados—dice otro periódico—van con la conciencia plena de la responsabilidad ante los contemporáneos y la historia.

¡Y qué diputados! No el señorito sin ley, ni el yerno, ni el ministro innoquinado... Ahora—afirma «El Liberal»—constituyen el Parlamento escritores ilustres, periodistas de méritos, batalladores destacados, ministros que se llaman de muchos modos honrosos antes de llamarse gobernantes; el Foro, la Universidad, las Casas del Pueblo... Todos con afán de construir sin tregua para edificar la libre España republicana...

De esta forma se escribe, como si largos años de parlamentarismo y el ejemplo de casi todos los Parlamentos del mundo no existieran para decir con hechos lo que es la realidad y la mentira parlamentaria.

Las Cortes Constituyentes se han abierto entre lágrimas y ovaciones de los incondicionales del sufragio.

Lo que no se puede decir es cómo se cerrarán. Una mirada al pasado y al presente de muchos pueblos de Europa y de América que se rigen por este sistema, podrá servirnos de guía...

\*\*\*  
Pelotilleo.  
El ministro de la Guerra rodeado de algunos diputados, contemplaba desde la escalinata del Congreso el desfile de tropas.

—Estos son ya regimientos completos, exclamó el señor Azaña.  
Un diputado adulador añadió:  
—¡Y no como los de antes que parecían de papel!

Sin embargo, estaban formados por los mismos hombres. La diferencia estriba en que los soldados republicanos desfilaron con la dotación de guerra completa, 150 proyectiles por individuo.

\*\*\*  
El general Burguete—al que le suponíamos disfrutando del necesario reposo—acaba de declararse socialista.

A un significado político de la Casa del Pueblo le ha escrito, diciéndole «que está de acuerdo con la posición y doctrina del partido socialista, en el que desea ingresar si no hay inconveniente, y que en el caso de que lo haya, seguiría de tropa auxiliar y de partida suelta».

No será difícil el complacerle, siempre que renuncie a sus antiguos propósitos de cazar a los hueguistas mineros como si fueran alimañas.

(De «El Debate».)

## EN HONOR A LA VERDAD

### UN PELIGRO IMAGINARIO O FINGIDO, PERO NO CIERTO

Un periódico de la izquierda asegura muy serio que son «un peligro para la democracia» los núcleos de jefes y oficiales que se retiran, por ser hombres «educados para servir intereses de la reacción». Ese peligro o está en la imaginación ofuscada de quien lo teme, o es que, intencionadamente, finge su existencia porque conviene así a la política que defiende.

Ante apreciaciones de esta índole y conceptos como los que a diario estamos ahora leyendo sobre la oficialidad profesional de nuestro Ejército no sabemos qué conducta ha de seguir ésta para no suscitar en ciertos sectores políticos, ni suspicacias ni enconos. Porque una oficialidad que, al cambiar el régimen se ha comportado como la nuestra, que ha pasado por muy duros trances al herir sin consideración alguna su sensibilidad moral, y ha prometido bajo su palabra de honor defender a la República, merece ser tratada en otra forma, y no dudar de su lealtad, tenga o no las armas en la mano, pues reiteradas pruebas tiene dadas como decimos, en los días transcurridos desde el 14 de abril, de que sobre todos los intereses particulares y las conveniencias de Arma o Cuerpo, sabe poner, pensando siempre en España, lo que a la colectividad nacional conviene.

Además, no pasa de la categoría de tópicos el acusar a la oficialidad española de ser contraria a la democracia, porque es amante de la disciplina y del orden, y no admite con agrado vacilaciones ni concesiones en este aspecto esencial para la vida de la patria. De seguro que muchos de los que la achacan el inclinarse del lado de la reacción, son menos demócratas y más autoritarios que ella. Esa afirmación no tiene, por consiguiente, valor alguno de realidad.

Y más concretamente, en cuanto a los retirados, éstos lo que desean es que se estime en forma debida lo que para ellos representa haber dejado una carrera en la que pusieron todos sus entusiasmos y los más nobles afanes de su vida. El dilema en que se les ha puesto y los términos en que ese dilema se ha planteado, sólo son capaces de comprender toda su transcendencia espiritual, hombres que tengan, como ellos, un concepto austero y elevado de la vida.

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Santos Jerónimo Emiliano, fd., Elías, pf., Margarita, Librada, vgs., Pablo, dc., José el Justo, Sabino, Julián, Máximo, Casia, Paula, mrs., Vulmaro, ab., Severa, vg.

La misa y oficio divino de hoy es de San Jerónimo Emiliano, fundador, con rito doble y color blanco.

EXPOSICION DIARIA  
De siete a ocho de la noche en la Iglesia Parroquial de Santa María.

SANTA MARGARITA, VIRGEN Y MÁRTIR.—Tuvo por padre a Edeso, sacerdote de los ídolos, pero fue instruida por su nodriza en la verdadera fe. Olibrio, prefecto, habiéndose enamorado de su belleza, la llamó a sí y le preguntó por su nombre y por su familia. Margarita confesó animosamente que era cristiana, y habiéndole dicho Olibrio ser cosa indigna ado-

rar a un hombre crucificado, Margarita le respondió que si Jesús como hombre fué crucificado, sin embargo como Dios resucitó glorioso e inmortal. El tirano, viendo que perdía el tiempo, mudó el amor en odio feroz y la hizo decapitar. Esto aconteció el año 275.

## NOTICIAS

Conforme habíamos anunciado, se celebraron ayer en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen los cultos en honor y gloria de su Excelsa Titular la Santísima Virgen del Monte Carmelo, acudiendo un numerosísimo concurso de fieles para presenciar la solemne procesión claustral fijada para las seis de la tarde.

Esta que fué presidida revestido de Pontifical por el ilustrísimo y reverendísimo señor Obispo Coadjutor doctor don Antonio Cardona Riera, asistido de los reverendos señores don Antonio Tutzó, cura ecónomo de Santa María, y don Juan Mercadal, cura párroco, como ministros, recorrió las naves laterales y central, figurando buen número de caballeros con velas encendidas y señoras y señoritas pertenecientes a la cofradía del Carmen, seminaristas, reverendo clero, imágen de la Santísima Virgen la cual era llevada en andas por las señoras pertenecientes a la citada cofradía, ilustrísimo Prelado oficiante, séquito, etc.

Al llegar la procesión en el presbiterio se entonó una solemne Salve que elementos corales con acompañamiento de orquesta ejecutaron con justeza y melodía.

Finalmente el Ilmo. señor Obispo dió al pueblo fiel su pastoral Bendición.

La iglesia parroquial estaba espléndidamente iluminada y seguía luciendo las mismas galas, plantas y flores que el día propio de la festividad.

Esta tarde a las siete continuará el solemne octavario que a igual que los demás días será con acompañamiento de orquesta.

## Alcaldía de Mahón

Recaudación de fondos para los obreros sin trabajo de Mahón

SUSCRIPCION	Ptas.
Ayuntamiento de Mahón.	5.000'00
Don Rafael Roselló.	50'00
Don Francisco Sapina	10'00
Don Antonio Morillo	1'00
Don José Borrás.	15'00
D. Domenico Bellissimo.	5'00
Don Pedro Pons Sitges	25'00
Producto colecta pública.	360'50
Suma.	5.466'50

Se admiten donativos en esta Depositaria de Fondos.  
Mahón 18 de Julio de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## MOTORES

Don Francisco Mercadal Cardona pide permiso para instalar un motor eléctrico de un HP. en la casa número 125 de la calle de Pi y Margall para destinarlo a la industria que ejerce.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes pueda afectar la expresada instalación para que dentro del plazo de ocho días a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.  
Mahón 18 de Julio de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## SUBASTA

El día 24 del actual a las 16 horas tendrá lugar la subasta pública por medio de pujas a la llana para la venta de un perro lobo.

El acto tendrá lugar en la perrera pública sita en el Andén de Poniente de este puerto.

Lo que se hace público para general conocimiento.  
Mahón 18 de Julio de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## El Hogar y la Moda

La Revista de Modas más económica que se publica en España. Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

# CRÓNICA

## Las regatas de ayer

Las regatas de ayer tarde fueron presenciadas por numeroso público desde los andenes y muchos socios de la Liga Marítima que ocupaban por completo la terraza principal del local social. Público y socios de la Liga pudieron seguir con mayor interés las incidencias de las regatas gracias a los croquis de las mismas que se exponen en pizarras especiales.

Los botes regatantes salieron por el orden e invirtieron el tiempo que a continuación se indica:

1.º «Delio» tomando salida a las 3 h., 50 m., 37 s., llegando a las 4 h., 50 m., 51 s., invirtiendo en el recorrido, 1 h., 0 m., 14 s.

2.º «Unión» salida a las 3 h., 58 minutos, 9 s., llegando a las 4 h., 57 m., 18 s., tiempo invertido 59 m., 9 segundos.

3.º «Cecilio» salida a las 3 h., 59 minutos, 37 s., llegada a las 5 h., 0 m., 18 s., tiempo invertido 1 h., 1 minuto, 41 s.

4.º «Jover» a las 4 h., 0 m., 47 segundos llegando a las 4 h., 58 m., 50 s., tiempo invertido, 58 m., 3 segundos.

Se clasificaron en primer lugar el «Jover», en segundo el «Unión» y en tercero el «Delio».

Los patrones y tripulaciones de las cuatro embarcaciones lucharon con entusiasmo y demostraron su pericia, obligándoles el viento fresco reinante a usar de sus conocimientos náuticos. El público les premió con aplausos.

El domingo próximo, y en vista de que el Ayuntamiento de Villa Carlos no ha organizado regatas y a petición del público interesado en la competición, se celebrará la regata correspondiente de la serie organizada con tanto acierto por la Liga Marítima.

## De viaje

A bordo de la motonave «Ciudad de Mahón» salieron ayer el comandante de Artillería don Gabriel Seguí Carreras; el teniente de Intendencia don José Vila Victory; los tenientes de Artillería don Miguel Ferrer Pons y don José M.ª Feliu; don Gregorio del Campo; don Joaquín García; don José M.ª Montero; don José Nieto; don Adolfo Cabrío Mora; y el empleado de la Trasmediterránea D. Vicente Mercadal Montanari.

## Concierto público

Se suspendió ayer el concierto que por la tarde debía dar en el principal paseo de la ciudad la Música del Regimiento de Infantería número 39 obedeciendo la suspensión al hecho de haber marchado con licencia de verano varios de los músicos de dicha agrupación.

Por la noche amenizó la velada en el citado paseo la Música Municipal, interpretando un escogido programa bajo la dirección del maestro señor Mir.

## La Secretaría General de la Liga Marítima Española

Por acuerdo de la Junta Central de la Liga Marítima Española ha sido nombrado Secretario General de dicha asociación oficial para sustituir al contralmirante excelentísimo señor don Manuel Andújar, nuestro ilustre paisano el capitán de navío don Pedro M.ª Cardona que ha dedicado con aplauso general gran parte de sus actividades e inteligencia a la patriótica entidad.

Felicitémosle cordialmente por la demostración de confianza que su elevación al referido cargo significa.

## Noticias militares

Presente en esta plaza el comandante de Estado Mayor don Jacinto Dolz del Castellar Lozano, destinado a esta Comandancia Militar por Orden Circular de 24 de Junio último (D. O. número 139), el sábado se hizo cargo de la Jefatura de Estado Mayor cesando en dicho Cuerpo don Manuel Galea Gómez que lo desempeñaba con carácter accidental.

El teniente auditor de segunda del Cuerpo Jurídico Militar don

José de Olives Feliu, de la suprimida Asesoría del Gobierno Militar de Menorca, a la Fiscalía de la Comandancia Militar de Baleares, en comisión y en plaza de superior categoría.

El teniente de Intendencia don Antonio Nieto García, de los servicios de Artillería e Ingenieros de Cartagena, al Parque de Intendencia de Mahón.

Se ha dispuesto el pase a situación de reserva del teniente coronel de Intendencia con destino en el Parque de dicho Cuerpo de Mahón don José Moreno Burgos por haber cumplido el 1.º del actual la edad reglamentaria para obtenerlo.

Se concede al teniente coronel de Artillería retirado en Mahón don Enrique Fernández Sardina la placa de la Orden de San Hermenegildo.

Han sido destinados a la Caja de Recluta 58 (Mahón) los suboficiales don Pedro Fernández Merlos y don Miguel Llabrés Fiol, de la Sección de circunscripción y revisión de Menorca.

## La reunión de ayer en la Liga Marítima

Tan concurrida como en los domingos anteriores se vió ayer tarde la reunión de confianza celebrada en la Liga Marítima, entre cuya enorme concurrencia vimos distinguidas familias de esta localidad.

Amenizó la fiesta la orquesta «Concert Jazz», a cuyos acordes bailaron numerosas parejas.

La reunión terminó a las nueve y media. El desfile de autos y coches hacia la ciudad, una vez terminado el sarao, duró largo rato.

El domingo se celebrará también la reunión de confianza, habiéndolo así pedido la mayoría de concurrentes a dichos actos.

## El vapor «Atlante»

El viernes llegará a nuestro puerto cubriendo la línea de Palma, el vapor «Atlante», cuyo buque de la Trasmediterránea, ha estado únicamente dos veces en esta.

Manda el vapor «Atlante» el capitán don Jaime Gelpi Verdaguer.

La Delegación de la Trasmediterránea en esta ha recibido órdenes para entregar el viernes cien toneladas de carbón al vapor «Atlante».

## Las fiestas de Mercadal

Muy animadas viéronse las fiestas patronales que el sábado y ayer celebró la villa de Mercadal que fué visitada con tal morivo por numerosos forasteros que fueron acogidos amablemente por los mercadelenses.

La colada muy vistosa y dió a aquellas calles la nota típica de los festejos pueblerinos de Menorca.

Gran interés despertó la carrera de caballerías por la igualdad de condiciones del caballo y la yegua que disputáronse el premio.

No hubo que lamentar ningún suceso desagradable.

## Un mocete detenido

Por denuncia de la Guardia Municipal fué impuesto por el señor Alcalde un día de arresto a un muchacho que fué sorprendido arrojando piedras desde las cuestas de la Miranda al puerto con peligro para los transeuntes de los andenes y daño para las embarcaciones que en la orilla están amarradas.

## Publicaciones recibidas

Hemos recibido el «Boletín de la Unión Comercial e Industrial de Menorca» correspondiente al pasado mes de Junio y en el que se publican noticias y trabajos que a los comerciantes e industriales interesan.

Agradecemos el envío.

## Movimiento demográfico DEFUNCIONES

Día 18 de Julio.—Pedro Pascual González, de 1 año, falleció en la calle Cos de Gracia.

## NOTICIAS MARITIMAS

Con 39 pasajeros para Alcudia y 103 para Barcelona, ayer mañana zarpó para los nombrados puertos

la motonave «Ciudad de Mahón» cuyo motobuque zarpará esta tarde a las seis para Ibiza.  
—Ayer tarde a la una y media llegó a este puerto procedente de Barcelona con carga varia, el motobuque «Pons Martí».  
—Hoy debe llegar en viaje de esas calas el vapor «Rey Jaime II».

## Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0º y nivel del mar) 756,5  
Temperatura (a la sombra) 22,5  
Humedad relativa 78  
Dirección del viento: 74º  
Fuerza del mismo: 7  
Nubes: Alto cúmulus y stratus cumulus  
Estado del cielo: Nuboso  
Temperatura máxima en 24 horas: 21,0  
Id. mínima en id.: 30,0  
Lluvia en id.: 0,1  
20 de Julio de 1931.

## ESTADÍSTICA

### MATADERO

Reses sacrificadas con su peso canal y procedencia, los días que continuación se expresan:

### Día 7 de Julio

- 1 ternera, 96 kilos, Juan Sintés
- 1 idem, 105, Binlay Vey.
- 1 ternero, 106, Vuitmen Nou.
- 1 idem, 69, Cusi.
- 3 corderos, 20, Torrellesá vey.
- 2 idem, 26, P. T.
- 7 idem, 80, Lorenzo Pons.
- 4 idem y 3 cabras, 50, G. Mercadal.
- 1 cabra, 15, Juan Torres.

### Día 8

- 1 vaca, 164 kilos, Son Tème.
- 2 terneros, 145, Santa Barbara
- 1 idem y 2 corderos, 124, S. Escole.
- 1 ternera, 69, Binifaell.
- 1 idem y 5 corderos; 119, Lorenzo Pons.
- 1 ternera, 78, José Sintés.
- 2 corderos, 15'500, P. T.
- 7 idem, 53, G. Mercadal.

### Día 9

- 1 ternero, 112, kilos, Jaime Huguet.
- 1 idem, 175, Biniag.
- 1 ternera, 88, Murell.
- 1 idem, 98, Cugó Petit.
- 1 idem y 3 corderos, 132, P. T.
- 1 ternera, 105, A. Carnicé (Infantería).
- 11 cabras, 95, S. Bufere.
- 4 corderos, 45, Binimeymut.
- 8 idem, 92, Son Tème.
- 2 idem, 25, Es Puig Mal.

### Día 10

- 1 vaca, 165 kilos, Llucarl.
- 1 ternero, 278, Binimel-lá.
- 1 idem, 97, P. P.
- 1 idem y 3 corderos, 92, P. T.
- 9 cabras, 77, S. Bufere.
- 2 corderos, 35, Son Tremul.

### Día 11

- 1 vaca, 139 kilos, Biniache de s. Punte.
- 1 idem, 191, Chec Lloch Nou.
- 1 idem, 169, Binichique vey.
- 1 idem, 208, Binicalaf Vey.
- 1 ternero, 147, S. Garriga (S. C.).
- 1 idem y 5 corderos, 137, Lorenzo Pons.
- 1 ternero, 84, Vergé Fuguet.
- 1 ternera, 85, B. P.
- 1 id., 67, Juan Sintés (Infantería).
- 3 corderos, 39, P. T.
- 5 id., 50, Estancia Aigurdent.
- 3 cabras, 44, Berbé de Ferrerías.
- 2 corderos, 19, Norla León.
- 2 idem, 14, Turó de s. Viude.
- 6 id., 55, Buvelete.

## RONDAYES MALLORQUINES

D'EN JORDI DES RECO (Mr. Antoni M.ª Alcover)

Gran colección de rondalles populares de l'illa de Mallorca. Actualment hi ha onze toms publicats, y alguns més en preparació. És el llibre més llegit a les Balears.

De casi tots els toms s'ha fet setena edició.

Preu de cada llibre: 2 pesetas.

Es venen en la llibreria d'en N. NUEL SINTES ROTGER, Príncipe 17, Mahón.

# Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL DE MADRID

Madrid 18 a las 18.

## Construcción de escuelas en Madrid

El ministro de Instrucción pública don Marcelino Domingo al recibir este medio día a los periodistas les ha manifestado que los cinco proyectos aprobados en el Consejo de ministros último referente a la construcción de escuelas en Madrid, se llevarán a la práctica seguidamente.

La semana próxima cuando terminen algunas formalidades de trámite, se dará comienzo a las obras.

Los cinco escuelas que se construirán en Madrid costarán cinco millones de pesetas.

## Ministro a Barcelona

El ministro de Economía don Nicolau D' Oixer marchará esta noche en el expres, probablemente regresará en los primeros días de la semana entrante.

## El conflicto de la Duro Felguera

El ministro de la Gobernación señor Maura nos ha manifestado esta mañana que ha quedado solucionado el conflicto de la Duro Felguera. Preguntado por los periodistas, dijo que los patronos han acordado el abono de jornales a los obreros durante los días que permanecieron en el interior de la fábrica manteniéndose en huelga de brazos caídos.

Calificó el señor Maura de bueno este proceder de la Duro Felguera.

## El discurso del señor Azaña

Los periodistas preguntaron al ministro de la Gobernación si tenía noticias del curso pronunciado por el ministro de la Guerra señor Azaña, quien en el referido curso atacó a la derecha republicana.

Contestó el señor Maura que tenía referencias del discurso del señor Azaña y aseguró el orador a la derecha republicana conviene sea necesario y hasta benévolo, dijo el señor Maura, que se vayan deslindando las opiniones y definiendo opiniones.

Cree que el discurso del señor Azaña es merecedor de los elogios.

## Noticia desmentida. No habrá vacaciones del Congreso

Ha sido desmentida oficialmente la noticia circulada en alguna insistencia, según

la cual, el Congreso de los Diputados una vez terminadas las sesiones de su constitución, acordaría el cierre de vacaciones de verano para recomenzar la tarea en octubre.

Según las referencias oficiales que han sido confirmadas por el ministro de la Gobernación, el Parlamento no tendrá el presente año vacaciones.

## La huelga de Teléfonos

Se cierra la semana continuando igual el conflicto de la Telefónica Nacional.

Los obreros y empleados huelguistas mantienen su actitud. No se han registrado actos de sabotaje.

## El ministro de Comunicaciones

El señor Martínez Barrios, ministro de Comunicaciones, nos ha dicho que el conflicto obrero de la Telefónica Nacional continuaba en el mismo estado.

Las negociaciones para llegar a una avenencia se han suspendido y se reanudarán el lunes.

## Línea Madrid-Las Palmas

A las cuatro de la madrugada ha salido de Getafe el avión que ha efectuado el primer vuelo de prueba para establecimiento de la línea aérea Madrid-Las Palmas.

El avión llegó a las cinco de la tarde a Cabo Juby y a las siete a Las Palmas después de un viaje excelente.

Nos dijo el ministro de Comunicaciones señor Martínez Barrios que se harán nuevas pruebas para determinar las bases de aprovisionamiento de los aviones que presten dicho servicio y las detenciones que deben efectuar en ruta.

Pronto comenzará el servicio aéreo postal entre Madrid y Las Palmas, servicio que el ministro cree se establecerá al pronto.

## Los cadetes y el Cuerpo de Inválidos

El ministro de la Guerra señor Azaña ha manifestado que quizás hoy o mañana enviará a la «Gaceta» un decreto disponiendo que tengan ingreso en el Cuerpo de Inválidos los cadetes alumnos de las distintas Academias militares que se invaliden en actos de servicio.

## El problema del armamento

Ha anunciado el señor Azaña que llevará al Parlamento una ley de armamento.

El problema, nos dijo el ministro, es pavoroso. No hay más que fusiles.

Para tener un Ejército sin material valía más no tenerlo.

Madrid 19 a las 4.

## La sesión del Congreso. Se suspende la discusión de actas.

Es aprobado el Reglamento del Congreso.

Se fijan en mil pesetas mensuales las dietas de los diputados.

Se deniega una petición de indulto

En el Congreso de los Diputados se abre la sesión a las 5'15. En los escaños no se ve mucha animación.

Las tribunas están atestadas, habiendo acudido como sábado los obreros en mayor número.

Abierta la sesión por el Presidente señor Besteiro, apruébase el acta de la sesión anterior.

Se dirigen de distintos escaños varios ruegos y preguntas de escaso interés.

Destaca la proposición presentada por el diputado Franco (don Ramón) para que se vuelvan a instalar los micrófonos en el salón de sesiones y sean todas radiadas para que lleguen al pueblo las palpitaciones del Parlamento.

La Mesa anuncia la proposición pertinente para que no se entre en la discusión de actas hasta tanto no sea aprobado el Reglamento del Congreso.

Se acepta por unanimidad esta proposición de la Presidencia de la Cámara, procediéndose a discutir antes sólo aquellos artículos del Reglamento que se refieren a la constitución interna del Congreso.

El presidente de la comisión de diputados nombrada para estudiar y proponer las reformas al Reglamento que aprobó el Gobierno, expone el alcance del Reglamento y la significación de las enmiendas que al mismo ha hecho la comisión.

Con ligeros debates, en los que intervienen distintos ora-

dores, se aceptan algunas enmiendas insignificantes.

Aprobóse la parte de Reglamento con las ligerísimas modificaciones presentadas y se acuerda continuar la discusión del referido Reglamento para terminar y que quede aprobado en esta sesión.

Se suspende la sesión el tiempo reglamentario.

Al reanudarse, continúa la discusión del Reglamento.

Se aprueba la concesión de mil pesetas mensuales de dietas a los diputados.

Discútese ligeramente algunos artículos del Reglamento del Congreso que al fin es aprobado en su totalidad.

Se discute la proposición del comandante Franco para que sean radiadas las sesiones, proposición que es rechazada por la Cámara.

Entrase seguidamente a discutir las actas protestadas o con vicios de nulidad. Al discutirse las actas de la circunscripción de Las Palmas el señor Sánchez Guerra pide que no se discutan las actas hasta la sesión próxima, pues cree que la mayoría de los diputados estarán conforme en que para estas discusiones haya en el salón el mayor número posible.

Se acuerda que en la sesión de hoy queden todos los dictámenes de actas sobre la Mesa.

Acuérdase no ser oportuno tratar de la concesión de indulto que piden al Congreso los reclusos de la Central de Burgos.

Levántase la sesión a las nueve de la noche.

## Escasez de noticias

En los centros oficiales se carecía esta madrugada de noticias interesantes que comunicar a los representantes de prensa.

## La huelga de Barcelona

Son contradictorias las noticias que llegan de Barcelona. Mientras unos dan como probable la solución del con-

**LA HISTORIA DE LA ISLA DE MENORCA**  
PUBLICADA EN LONDRES EN 1752 Y 1756  
POR JUAN ARMSTRONG  
INGENIERO AL SERVICIO DE S. M. BRITÁNICA EN MENORCA

Versión española de la segunda edición, que publican DON JUAN J. VIDAL Y MIR, Bibliófilo, y DON SEBASTIÁN SAPIÑA, Profesor de Idiomas.

Edición esmeradamente impresa en buen papel, con reproducción de los grabados que ilustran la edición inglesa.

Puede adquirirse en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

flicto del puerto para la semana próxima, otros afirman que ante los temores de que se agudice y extienda el conflicto, se han adoptado precauciones.

## El anteproyecto agrario

Mañana se reunirá en pleno la Comisión Agraria encargada de examinar el anteproyecto agrario, confeccionado por la subcomisión si el Gobierno ha aceptado el proyecto de decreto.

## Detención del capitán Rexach

Nos llega a última hora la noticia de haber sido detenido en Sevilla esta pasada noche el capitán señor Rexach, siendo su detención motivada por la sublevación de Tablada.

Parece ser que el capitán detenido se halla complicado en este acto sedicioso juntamente con el mecánico Pablo Rada.

## Prensa Asociada

**El Cok** es el carbón ideal para cocinas económicas.

**El Cok** es el combustible más barato.

**El Cok** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

## PRECIOS

Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 Ptas. los 40 kilogramos.

Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 Ptas. los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de cok.

Encargos: en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado Plaza de Pablo Iglesias (antes del Príncipe), 19.

## MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 20 de Julio de 1931

Parada: Grupo Autónomo Mixto de Ingenieros n.º 2.

Jefe de día: T. Coronel de Artillería don José Cotrina.

Imaginaría: T. Coronel de Infantería don Emilio Ramos.

Hospital y Provisiones: 11.º Capitán de Infantería

Vigilancia: 22.º Oficial de Infantería.

Servicio de Vigilancia en Villa-Carlos

Vigilancia: 6.º Oficial de Artillería.

Imaginaría. 1.º Oficial de Artillería.

El Comandante Jefe de Estado Mayor, Jacinto Dolz del Castellar. — Rubricado. — V.º B.º — El General Comandante Militar, BALMES. — Rubricado.

## COTIZACIONES

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunt.º Mahón 6 1/2% E 1897	100	100	
» » » 6 1/2% E 1916	100	100	
» » » 5 1/2% E 1921	100	100	
Empréstito 100.000 ptas. E 1921	100	100	
Empréstito 45.000 ptas. E 1921	100	100	
Ayunt.º Mahón 6 1/2% E 1925	100	100	
» » » 6 1/2% E 1927	100	100	
libre impuestos.	100	100	
Ayunt.º Mahón 6 1/2% E. 1929	100	100	
libre impuestos.	100	105	
Ac. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	120	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. al 6% libre impuestos.	100	100	
Ac. Banco de Menorca.	5	5	
» Banco de Ferrerías.	10	10	
» Crédito Mercantil Menorca.	50	78	80
» Sociedad General de Alumbrado	5	5	
Obl. Sociedad General de Alumbrado 6%	100	102	

## 576 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

Sánchez fué el encargado de velar al enfermo y avisar a don Cristóbal apenas notase la menor alteración.

Por fin, a las doce de la noche, quedaron solos el enfermo y su acompañante.

Luis, apenas se despidió el médico, llamó a Sánchez.

—Amigo mío, ¿qué hora es?

—Las doce, señor—contestó el anciano.

—¡Las doce! ¡Qué temprano!

—No se apuró usted, señor; ya será más tarde.

—Sí; pero ¡qué despacio pasan las horas para el que espera!

—Duerma usted un poco hasta que yo le avise.

—No puedo... Y dime, ¿no me has engañado? ¿es cierto todo lo que me has dicho?

—Todo, señor...

—¿Son tuyas estas amapolas?

—Suyas... Delante de mí las arrancó de entre unas matas de romero.

—¿Y las besó?

—No recuerdo... Pero... me parece que sí.

Luis sacó del pecho dos amapolas marchitas ya y las besó.

—Pues, señor—pensó Sánchez,—enamorado y loco vienen a ser una misma cosa.

## BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 573

dejes, mi alma! Vamos, si te digo que da lástima el pobrecillo... ¿Qué hacemos? Si tú vas allá, le miras, le sonríes y le dices: «Ya estoy aquí», ten por seguro que salta de la cama más sano que tú.

Loreto no contestó.

Demasiado sabía ella que el anciano tenía razón.

Como hablando consigo misma, murmuraba de vez en vez:

—No... no... ¡imposible!

Bonifacio dejábala discutir y reflexionar tranquilamente.

Pero, en fin, el hombre cansóse de esperar una resolución, y poniéndose en pie, dijo:

—Está visto que tú quieres que aquel desgraciado se muera por tí... Vaya, hasta más ver, Loreto...

—¡Espera, espera.

—Tengo prisa... Están esperando los medicamentos que llevo.

—Pues, toma... llévale esto.

Y Loreto, arrancando del suelo dos amapolas silvestres, se las entregó, añadiendo en voz baja y con gran vehemencia:

—Escucha; no quiero que muera... Le amo mucho... ¡muchísimo! ¡Con toda mi alma Bonifacio! Si él muriese, yo... yo...

## TEATRO PRINCIPAL

La Empresa de este Teatro, en vista de la estación tan calurosa que estamos pasando, ha acordado suspender las sesiones de cine hasta final de Agosto.

Próxima temporada: ¡Grandes acontecimientos! Gran aparato sonoro «Orpheo», de audición perfecta e irreprochable, que dará a conocer las mejores y más nobles películas que se han estrenado recientemente y otras nuevas, entre ellas las prohibidas por la Dictadura LA ULTIMA ORDEN y TEMPESTAD. Además se admirarán MONTE CARLO, EL REY VAGABUNDO, en colores, SU OCHE DE BODAS, SOMBRAS DEL CIRCO, TODA UNA VIDA, DEL MISMO CIRCO, HORIZONTES NUEVOS, LUCES DE LA CIUDAD, EL VALIENTE, UN HOMBRE DE SUERTE.

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

DE

# MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza de Pablo Iglesias, 17 TALLERES: R. Abundancia, 30

Teléfono número 84

**Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas**

**Impresión de carteles de espectáculos y publicidad**

**Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad**

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

**"WATERMANN"**

— Y —

**"PELIKAN"**

574

LA ESCLAVITUD DEL AMOR

—Déjate de tontunas: al grano.

Loreto vaciló todavía algunos instantes.

Por fin, acercó sus labios al oído del viejo y deslizó en él, roja de vergüenza, algunas palabras.

—Bueno; así me gusta... Primero las amapolas... después— dijo el anciano, sonriendo triunfante.

—¿Te comprometes a...?

—Sí; déjalo de mi cuenta.

—¡Por Dios, que nadie sepa!...

—No hay cuidado.

—Hasta entonces, pues.

Hasta entonces, Loreto... y confía en mí. Y Bonifacio tornó a montar en el burro, le taloneó furiosamente, sin tener en cuenta sus achaques, y partió monte arriba.

Loreto, entretanto, alejóse apresuradamente con el rostro encendido de rubor y el seno palpitante de emoción.

—¡Es preciso... es preciso!— iba pensando.—

Quiero que viva... ¡quiero que viva para mí, aunque los dos seamos desgraciados!

### CAPÍTULO XXII

**Donde se verá que cura mejor un enamorado que un médico**

CON gran asombro de don Cristóbal, que por la tarde esperaba un gran recargo para el anochecer, llegó éste y Luis mostróse más animado, más comunicativo.

Hasta la calentura disminuyó en vez de aumentar, cosa que hizo proclamar héroe de la jornada a la quinina y otras drogas que el sapientísimo doctor había combinado en bien meditada fórmula.

El cura, en vista de la mejoría, bajó al pueblo a descansar; Pepe rendido de todo el día y parte de la noche anterior, no se hizo instar al ordenarle su amo que se acostase; y el facultativo también fué a dormir cómodamente por primera vez en tres días.

## LAS 20 CURAS VEGETALES



### DEL ABATE HAMON

curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reumatismo, los males del estómago, náuseas, gestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de la vejiga, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio, según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA ALIMENTICIA" que mandan gratis y sin compromiso a quien lo solicite Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, y Peligros, 9, Madrid.

## EDITORIAL CASTRO, S. A.

Aguada Diez, 5. — Telegramas: CASTRO. CARABANHEL BAJO. — (Madrid)

Si Vd. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesante novela

SUSCRÍBASE A

EL HIJO DE LA OBRERA. POR EL AMOR DE UN HOMBRE. LOS GOLFOS DE LAVAPIES. EL DIABLO EN PALACIO.

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles.

También contamos con un vasto catálogo de LIBRERÍA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y vimos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.

SE PRECISAN CORRESPONSALES.

¡GRANDES DESCUENTOS!



## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

BARCELONA

Vía Layetana, 2

MADRID

Plaza de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península-Baleares-Norte de Africa-Canarias-Ginebra española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz Canarias

Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz

Servicio fijo rápido semanal Mediterráneo-Cantábrico

Salidas para el Norte, de Barcelona los martes y para Barcelona de Bilbao, los viernes.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias

Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

Línea de Fernando Póo

Servicio rápido quincenal, con salidas los días 10 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algiciras y Tánger

Línea Cádiz-Larache

Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes.

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Palma Mallorca

Salidas todos los días (excepto los domingos), de Barcelona y Palma a las 21 horas, llegada a las 7 horas.

Línea rápida Barcelona-Mahón

Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 18 horas, de Mahón martes y jueves a las 18 horas.

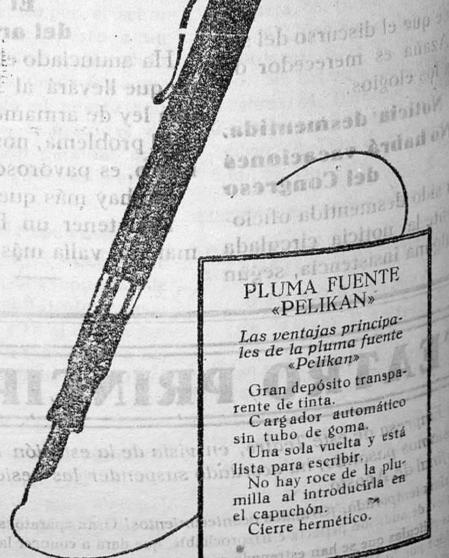
Servicio Palma-Mahón

Salidas de Palma los martes a las 20 horas, y de Mahón los miércoles a las 20 horas.

PARA INFORMES:

Delegación de la Compañía — Juan Mir y Mir, 24.—Mahón

# Pelikan



PLUMA FUENTE «PELIKAN»

Las ventajas principales de la pluma fuente «Pelikan»

- Gran depósito transparente de tinta.
- Cargador automático sin tubo de goma.
- Una sola vuelta y está lista para escribir.
- No hay roce de la pluma al introducirla en el capuchón.
- Cierre hermético.

GÖNTHER WAGNER · HANNOVER UND WIEN

De venta: Librería de M. Sintes Rotger, P. de Pablo Iglesias 17, Mahón

Imp. de M. Sintes Rotger. — Mahón